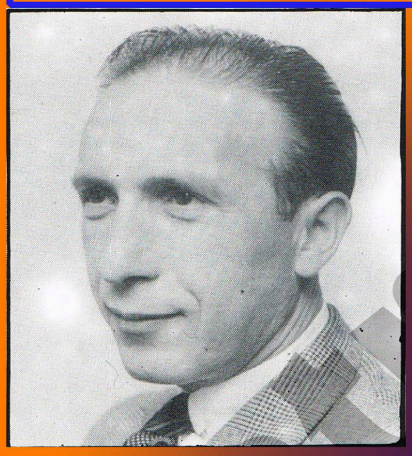
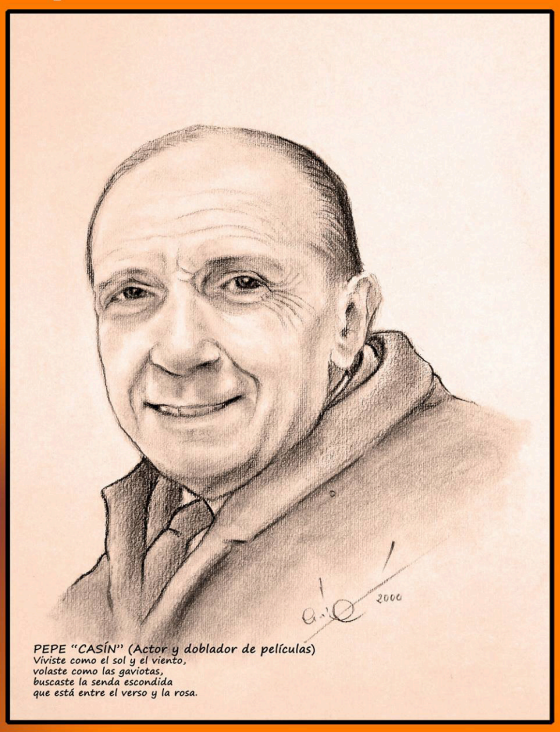
Candas Marinero

Nº 50- Julio 2018

Revista sobre Candás
y su concejo Carreño
candás marinero

La revista que te trae recuerdos





PEPE "CASÍN" (Actor y doblador de películas)
Viviste como el sol y el viento,
volaste como las gaviotas,
buscaste la senda escondida
que está entre el verso y la rosa.

SUMARIO

PORTADA
Por Francisco Javier Mendez

CONDICIONES DE VIDA EN LA REGIÓN EN TORNO A LA PRIMERA MITAD DEL XIGLOXX
Por Germán Ojeda (Pag 3 a 9)

RAMÓN MENENDEZ PALMEIRO
Por Agustin Antuña Suarez (Pag 10,11)

RECORDATORIOS CANDASINOS
JOSÉ GONZÁLEZ ÁLVAREZ (Pepe Casín) (Pag12 a 16)
Por José Antonio González

LOS QUE HACEN POSIBLE LA REVISTA (Pag 17 a 23)

GRACIAS (Pag 24)

HISTORIAS DE CANDÁS Y LA MAR (Pag 25,26)
Por Laureano Fernandez

NOTICIAS (Pag 27,30)

L` HOME VIRIL
Por José Carlos Álvarez (Pag 28,29)

LA VENIA,
Por Cuco Fernandez (Pag 31)

CARTEL
Coordinador ----------José Antonio González Cuervo

REVISTA NUMERO 50 DE LA ASOCIACIÓN CULTURAL CANDÁS MARINERO
Julio 2018 Candás Carreño Asturias

Caminante, son tus huellas
el camino y nada más;
Caminante, no hay camino,
se hace camino al andar.
Al andar se hace el camino,
y al volver la vista atrás
se ve la senda que nunca
se ha de volver a pisar.
Caminante no hay camino
sino estelas en la mar.

Antonio Machado

Fotografia Ibaseta

Germán Ojeda

BIOGRAFÍA CONTEMPORÁNEA DE ASTURIAS (II)

CONDICIONES DE VIDA EN LA REGIÓN EN TORNO A LA PRIMERA MITAD DEL SIGLO XX

Estudio basado en las Topografías Médicas de los municipios asturianos

cajAstur

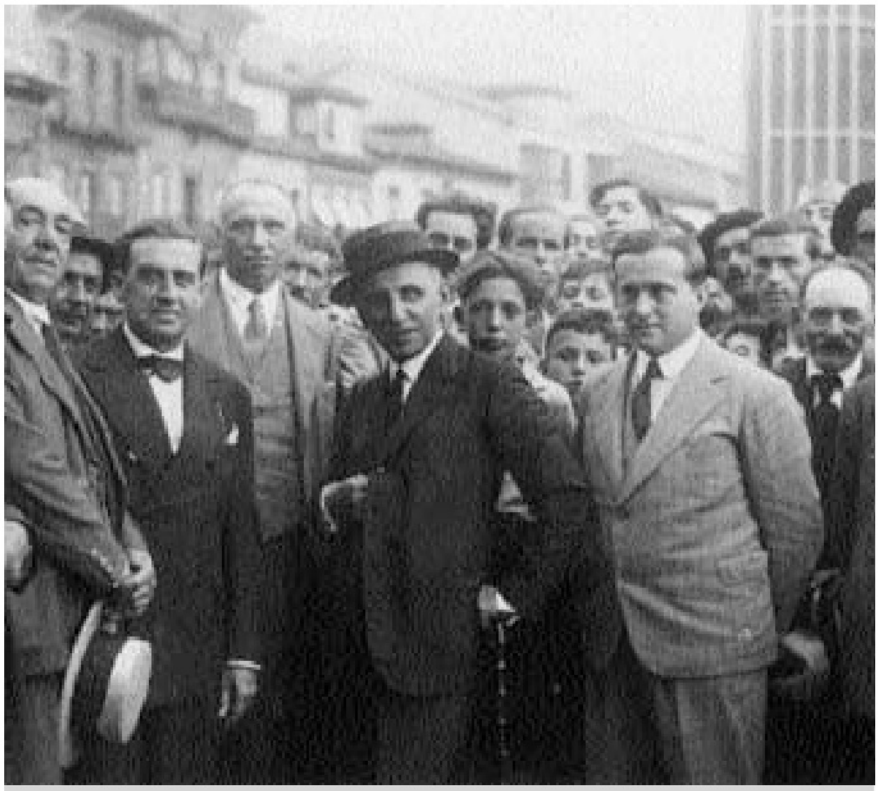
por botellas cuando el líquido está en su sazón. La sidra de Carreño no sale toda de las pomaradas del concejo: los fabricantes compran manzana escogida *ad hoc* en otras partes, pues de otro modo no sería posible dar cumplimiento a la gran demanda que tiene esta sidra (y la de la Pola, que es de idéntico tipo) en toda la provincia"[10].

Además de la especialización productiva y de la modernización de las explotaciones, los labradores de Carreño demostraron su capacidad y espíritu de iniciativa creando varias asociaciones campesinas y promoviendo el sindicalismo agrario, que mediante cooperativas iban a favorecer el abaratamiento de los *input* -como los productos consumidos en la unidad familiar, las semillas, abonos, maquinaria, etc.-, la comercialización de sus productos, el aseguramiento de sus ganados y hasta la salud de sus propios socios, siguiendo el ejemplo de la Asociación Agraria de Gijón que se había creado en 1.906[11].

En Ambás estableció su domicilio social la "Asociación Agraria de Carreño" creada en 1908; en Tamón se constituyó un sindicato presidido por "el cura párroco Sr. Menéndez Solís", que como deja constancia Villalaín "quiere (son sus frases) demostrar que es un error eso de que los curas quieren el cielo para sus feligreses y el dinero para ellos"; y había otro tercero también católico en Guimarán, lo que inspiraba esta conclusión de nuestro médico: "aunque éstos -católicos- no son bien vistos por los otros –independientes- todos desempeñan un fin útil y todos son dignos de aplauso y protección. Verdad es que todos empiezan siendo económicos y acaban siendo políticos, pero la política honrada no es vicio vituperable, sino virtud ciudadana"[12].

La sindicalización del campo asturiano se fue extendiendo desde Gijón a otros concejos con bastante rapidez dadas las ventajas económicas, comerciales e incluso sociales que aportaba a sus socios, que pronto superaban el individualismo característico de la vida campesina asturiana, se asociaban y se profesionalizaban gracias a las tareas de divulgación agraria promovida por las distintas asociaciones, asociaciones que después iban a constituir la "Federación Agrícola Asturiana", de tendencia mayoritariamente melquiadista, llegando a ser varios dirigentes campesinos miembros destacados del Partido Reformista[13].

Cortesía de Cajastur para
ALEJANDRO CERNUDA BLANCO



Melquíades Álvarez rodeado de correligionarios y simpatizantes c. 1920 Museo del Pueblo de Asturias)

Del Partido Reformista de Melquíades Alvarez fueron también aquellos años de entre guerras destacados emigrantes de Carreño que habían ido a Cuba jóvenes a conquistar fortuna y volvían mayores a invertirla en parte en la mejoría de su tierra de origen, a invertirla como sabemos en educación, en cultura, en infraestructuras sanitarias, etc., pero también en la modernización política de Asturias, pues como nos cuenta Villalaín -que dedica una extensa y documentada paginación en esta topografía a la emigración- habían sido educados por el *Diario de la Marina* de La Habana en las ideas patrióticas, y a la vuelta a su tierra se hacían reformistas y se oponían al caciquismo porque "su independencia económica les trae aparejada la independencia política, y así llegan a ser unos buenos concejales y bastantes de ellos unos diputados provinciales ejemplares"[14].

La numerosa emigración ultramarina de Carreño iba destinada sobre todo a Cuba y como en algunos concejos vecinos también a Estados Unidos; asimismo era una emigración de jóvenes campesinos mucho mejor formados que las generaciones de emigrantes del siglo XIX, y era según Villalaín de familias de labradores más bien pobres que "acomodados", que en bastantes casos embarcaban además por "la aversión al servicio de las Armas", mientras "los pescadores difícilmente dejan su oficio y los navegantes avezados a su vida de azar no se sujetan como un aldeano al modo de vivir del comerciante"[15].

Puerto de Candás a comienzos del siglo XX (Museo del Pueblo de Asturias)

Cortesía de Cajastu
ALEJANDRO CEF

La gente marinera que vivía en Candás no emigraba a ultramar pero se embarcaba a diario para la pesca de bajura en el litoral donde recogía sobre todo grandes cantidades de sardina y en temporada salía a alta mar a la costera del bonito, que según datos de Villalaín generaba una importante riqueza en la villa, pues por ejemplo en la temporada de 1.917 "fueron pescados por los marineros candasinos 250.000 k.g. de bonito que importaron 900.000 pesetas. Esto añadido al valor de los jornales, etc., significa un valor de casi millón y medio de pesetas. El quiñón (parte proporcional) de cada marinero llegó a mil pesetas. A la Sociedad de Mareantes por su tanto por ciento de la Rula le correspondieron 27.000 pesetas"[16].

Candás, una villa de pescadores "muy moderna y atrayente", vivía de la pesca y de su comercialización, una comercialización directa en la rula (las pescadoras ambulantes fueron poco a poco desapareciendo) o elaborada en las fábricas de conservas, que en esta época no daban abasto, tal como señala nuestro autor para el año 1.916: "Hubo ocasiones en que las ocho fábricas de conservas del pueblo no podían beneficiar toda la pesca, pues hubo marea de 60 toneladas; y para las 8 fábricas ya es dura tarea el preparar 15 toneladas en 24 horas (hay que descabezarlo, salarlo, freírlo, secarlo, y enlatarlo)", añadiendo que "las fábricas de conservas exportan para toda España principalmente bonito conocido en América con el nombre de "salmón de Candás". A veces hay que apelar a obreros supletorios, pues hay algunas mareas hasta de 20.000 k.g. y no es posible retardar la preparación de las conservas"[17].

Con ocho fábricas y una importante flota pesquera que se había modernizado pasando rápidamente de la vela al vapor[18], el crecimiento de Candás "debióse a la industria pesquera; y en la actualidad es un elemento de vida tan grande que pasa su valor anual de 1.000.000 de pesetas", crecimiento que según nuestro médico Candás podría potenciar si como proponía se difundieran "en forma asequible al pueblo, que de la pesca vive, los más elementales conocimientos acerca de la vida de los peces, evitando así la persecución de que son objeto algunos, cosa que origina su escasez, y las consiguientes perturbaciones económicas de los pescadores", y, además, si se realizaban las proyectadas obras del puerto, que en bajamar quedaba seco limitando la actividad pesquera de la villa[19].

Etiqueta para conservas de pescado. Litografía Moré. Museo de la pesca, Candás

Esta actividad pesquera condicionada por el estado de la mar había impulsado desde hacia tiempo la gremialización de los mareantes, pero fue durante este periodo cuando la antigua "Sociedad de Mareantes" adquirió un importante desarrollo al servicio de las familias marineras, pues "a parte de su función social tiene otra benéfica con un socorro en tiempos de escasez que los marineros llaman humorísticamente "el peludo". También tiene servicio médico y farmacéutico, y domicilio propio"[20].

Por otra parte, en Candás había creado la Diputación un centro sanitario infantil que Villalaín valora en estos términos: "lo más notable para nosotros es el Sanatorio, que se alza en un lugar claro y pintoresco de la costa de

Cortesía de Cajastur para ALEJANDRO CERNUDA BLANCO

Candás. Es de arquitectura elegante y recibe directamente las brisas del mar y su luz azulada -actímica-. En el curso del verano pasan por él 200 niños tuberculosos. Se sostiene con una subvención de la Diputación Provincial, que dedica al ramo de beneficencia para esta u otras atenciones 870.764 pesetas. Las obras comenzaron con un presupuesto de 60.000 pesetas, y el 3 de agosto de 1.912 se instaló la primera colonia escolar. Los niños están siempre bajo la dirección de un maestro, que los instruye y les obliga a cumplir las prescripciones facultativas… En él se practican a diario las modernas curas helioterápicas y talasoperáticas"[21].

Un centro pionero para tratar a los niños con tuberculosis en Perlora, que como también señala nuestro facultativo "los americanos" del Centro Asturiano de La Habana se planteaban hacer en Oviedo para tratar a los adultos tuberculosos que regresaban enfermos de Cuba[22], centro que acabaría levantándose más tarde en las faldas del monte Naranco de la capital para hacer frente a la plaga del siglo XX[23].

Sin embargo la plaga del momento fue la gran epidemia de gripe "española" que llegó al concejo en octubre de 1.918 y que no dejó de atacar a los vecinos hasta la primavera del año siguiente, provocando que la mortalidad superara excepcionalmente a la natalidad en el concejo, ya que la mortalidad por gripe alcanzó cifras porcentuales muy altas, superiores al 3 por 100, "cantidad enorme–dice nuestro médico- pero transitoria"[24].

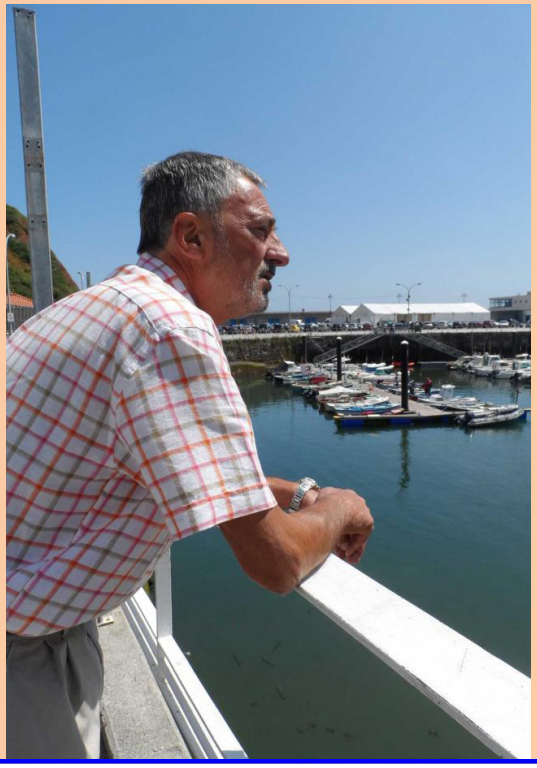
Así describe Villalaín la epidemia gripal en la topografía: "El año pasado comenzó a hablarse a fines de la primavera del "mal de moda", y a fines de verano recibimos su desagradable visita. Al principio observamos bastantes casos, que desorientaban, de cefalalgias y raquialgias intensivas e insufribles, acompañadas de fiebre, que duraban tres o cuatro días terminando por la curación. Seguramente fueron los primeros casos de gripe de forma nerviosa. Después aparecieron algunos casos de forma torácica leve que no alarmaron, pero los meses de octubre, noviembre, y diciembre fueron muy tristes. Se extendió con gran violencia por todo el concejo llegando a haber casa donde todos estaban atacados y sin tener quién les prestase auxilio. Hubo pánico y por consiguiente desorden, y abuso de los servicios sanitarios…

RAMÓN MENÉNDEZ PALMEIRO

El destacado piragüista Ramón Menéndez Palmeiro ,que estuvo en los Juegos Olímpicos de Múnich-72 y Montreal-76,
Nació el 23 de abril de 1951 en Candás (capital del concejo o m u nicipio asturiano de Carreño).
Se inició en la práctica del piragüismo a los 15 años en el club local Los Gorilas. En 1969, como integrante de la selección asturiana, acudió a los Juegos del Cantábrico, celebrados en La Coruña (Galicia). En 1970 quedó en tercera posición en el Campeonato de España, haciendo pareja con Heliodoro Cuerda.En 1971 cosechó grandes triunfos, entre ellos:campeón de Asturias de 500 y 1.000 metros en K-1 y K-2; campeón de España por clubes, con Los Gorilas, en la Casa de Campo de Madrid, además de campeón en fondo, K-1; campeón nacional en K-2 500 m y vencedor en la regata i nternacional de Trasona, teniendo en ambas competiciones como compañero a Pepín Viña.
Por ello, Palmeiro, que ya trabaja ba en Ensidesa (factoría de Avilés), fue seleccionado para el equipo nacional, con el que estuvo concentrado cinco meses en Rumanía para preparar los Juegos Olímpicos de Múnich-72, siendo uno de los siete que finalmente acudieron a la cita olímpica, aunque no llegó a parti cipar en ninguna de las modalidades por su condición de reserva.Un año después fué sexto en el Mundial de relevos de Tampere (Finla ndia) y, haciendo pareja con Herminio Menéndez, subcampeón del Descenso del Sella.En 1975 estuvo en los Mundiales de Belgrado, donde llegó a semifinales en los 1.000 m K-2 y quedó sexto en la prueba de 10.000 m.En los Juegos Olímpicos de Montreal-76 volvió a ser reserva.Finalizados éstos,Palmeiro dejó la selección española, luego de cinco años consecutivos en la misma, tras lo cual retornó a Ensidesa y continuó compitiendo, aunque con menor intensidad, hasta su retirada en 1982.

RAMÓN MENÉNDEZ PALMEIRO

Tras su etapa como piragüista profesional, Palmeiro pasó a dar clases de educación física en el instituto de Candás y más tarde, de gimnasia de mantenimiento en varios centros deportivos de Gijón, el Patronato Municipal de Gijón y Gijón Atetismo.
Falleció el 14 de Abri de 2018 a la edad de 66 años dejando mujer ,Margarita y dos hijas Tania y Lara, era amigo mio desde los 10 años ,muy buena gente



amando julio cesar anselmo herminio amando padre julio enrique gerardo suarez vicente pedro pepin juna emilio alfredo pipo eloy moncho
— con Carlos-Manuel Prendes García-Barrosa, Amando Prendes “Junior”, Vicente, Pedro, Anselmo, Pepín Viña, Herminio Menendez Rodriguez, Amando Prendes, Julio,
Pipo Prendes, Enrique, Eloy, Gerardo Suárez y Moncho M Palmeiro.

(fotografias de Aquel piragüismo)

RECORDATORIOS CANDASINOS

Polifacetico JOSÉ GONZÁLEZ ÁLVAREZ

P
E
P
E

C
A
S
Í
N

Nacido en Candás el dia 17 de Octubre de 1900,emigró a Cuba a los 18 años donde apenas llegado se inició en la profesión de actor,para después formar parte de varias compañías profesionales,como la de Comedias españolas<<Banderas>>de Fernando Villaespesa;las de Fernando Soler,Rafael Arcos y Diez Perdiguera.
Entre los años 1919 y 1926trabaja por todo Centroamérica y América del Sur.En la Argentina forma agrupación propia denominada<<Compañía de Comedias José Casín>>.
Hizo la adaptación de la novela colombiana<<Maria>>escrita en 1920 por Jorge Isaac y la adaptación de la obra de Guido de Verona<<La vida comienza mañana>>(1926)e igualmente,la de la novela de Pedro Mata<<Un grito en la noche>>(1928).
Viene a España en 1929,integrándose en la Compañía de Comedias<<Plana Díez>>,de la que pasó a la de Camilo Quiroga.En 1931organizó conjunto teatral propio,haciendo su debut en Madrid con<<Un crimen pasional en Rusia>> de Perez Doménech.Este mismo año es llamado por la productora Paramount a Paris para encomendarle el doblaje de películas al español,haciendo lo propio en Barcelona a los dos años siguientes.

Ha sido autor de la comedia <<Marisa>>(1940)con música de Pedro Braña; de la obra lirica de ambiente asturiano<<Maté al diablo>>,estrenadas ambas en Barcelona,teatros Victoria y Romea respectivamente.
Escribió, también<<Yo se esperar>>,llevada al cine,y las comedias<<El Angel pálido>>y <<Raza humillada>>estrenadas en Barcelona y Bilbao ,años 1944y 1946.
Autor de los guiones de las películas <<El 13000>>y <<La niña está loca>>,rodadas en Montjuich,con estreno en 1940 y 1942.Asimismo hizo el guión de <<Yo se esperar>>(1).
Escribió teatro asturianu <<La Herencia de Telva (1923)>>.
En los años 50 es actor en películas<<Mañana cuando amanezca,Miedo >>

En el año 1933 comenzó a hacer doblajes de voz en Paris y su primer doblaje fue al actor Andy Devine en la película titulada Civismo, en España todavía no existía el doblaje,un año después es contratado en Barcelona por la Metro y allí comienza su faceta de doblador doblando una media de 30 peliculas por año ,la mayoría americanas después italianas y españolas,luego se marcha para Madrid contratado por la casa <Oviana Films>.

RECORDATORIOS CANDASINOS

Polifacetico JOSÉ GONZÁLEZ ÁLVAREZ

PEPE CASÍN

Los principales actores a los que a doblado han sido,Charlot,Chico Marx,Franz Morgan,Roland Young,Charles Rules,Spencer Tracy,Aldo Fabrizi,Totó en< Nápoles millonaria>.Los actores que mas le impresionaron Aldo Fabrizi y Spencer Tracy.

En el año 1954 doblando la película <La bella de Cadiz >cobra 14.000 pesetas por cuatro días de doblaje y otra vez por tres cuartos de hora doblando a Ricardo Calvo cobra 2000 pesetas(el salario minimo en España en los años 50 era de 500 pesetas mensuales).

Fue voz habitual de Lou Costello,Charles Winninger,Frank Morgan,Andy Devine.

Ha participado como doblador en mas de 450 peliculas y su ultimo trabajo como doblador fue para Televisión Española en el año 1980 en <<Los sueños del señor Rossi>>a la edad de 80 años , quienes lo conocieron ya de mayor dicen que Pepe Casín sentía la necesidad de escribir todos los días, falleció dos años mas tarde a los 81 años en Candás(Asturias)pueblo donde había nacido José Antonio González

(1)Historia del concejo de Carreño por Marino Busto

UNA MINIMA PARTE DE SUS DOBLAJES

ACTOR ORIGINAL	TÍTULO	PERSONAJE	AÑO
ADAMS, STANLEY (I)	ALASKA, TIERRA DE ORO	Breezy	1961
ALBERTSON, JACK	VAYA MARINEROS [doblaje cine 1960]	George Jansen	1960
ALDERSON, ERVILLE	LA ESCALERA DE CARACOL (1946) [doblaje TVE 1970]	Dr. Harvey	1970
ÁLVAREZ, ÁNGEL	TEDEUM	Abogado Smith	1973
ÁLVAREZ, ÁNGEL	LOS CLARINES DEL MIEDO	Músico	1958
ARBÓ, MANUEL	LA PAZ EMPIEZA NUNCA	Micael	1960
ARMSTRONG, R. G.	KUNG FU [1ª y 2ª temporada]	Clancy Pratt (1x10)	1973
AUER, MISCHA	LA PÍCARA MOLINERA	El corregidor	1955
AUSTIN, JERRY	EL BURLADOR DE CASTILLA [doblaje TVE 1979]	Don Sebastián	1979
ÁVILA, ENRIQUE	DÍAS DE FERIA	Aarón	1960
BALBO, ENNIO	PARÍS-ESTAMBUL, SIN REGRESO	Profesor Kurtz	1966
BALDASSARRE, RAF	POR UN PUÑADO DE DÓLARES	Juan de Dios	1965
BARBERO, LUIS	EL JUEGO DE LA OCA	Recepcionista de hotel	1966
BARBERO, LUIS	LA GRAN FAMILIA	Cartero	1962
BEERY JR., NOAH	PISANDO FUERTE (1973) [doblaje cine 1974]	Abuelo Carl Pusser	1974
BENCHLEY, ROBERT	MARES DE CHINA [doblaje cine 1951]	McCaleb	1951
BENDER, RUSS	ESTACIÓN 3 ULTRASECRETO	Mason	1966
BERNAL, FRANCISCO	MI ADORABLE ESCLAVA	Comisario	1962
BERNARD, HARRY	EN UN VIEJO PUERTO [doblaje cine 1947]	Promotor de boxeo	1947
BEVANS, CLEM	EL DESPERTAR (1946) [doblaje TVE 1973]	Pa Forrester	1973
BILTON, MICHAEL	PÁJARO MAÑANERO	Hombre nervioso	1966
BLAKE, OLIVER	LA TELA DE ARAÑA [doblaje TVE 1973]	Curly	1973
BLORE, ERIC	LAS TRES NOCHES DE EVA [doblaje TVE 1970]	Sir Alfred McGlennan Keith	1970

ACTOR ORIGINAL	TÍTULO	PERSONAJE	AÑO
(DESCONOCIDO)	SIMÓN, CONTAMOS CONTIGO	Don Leandro	1971
(DESCONOCIDO)	CIUDAD SIN PIEDAD	Doctor en juicio	1971
(DESCONOCIDO)	EL SOLTERÓN Y LA MENOR [doblaje TVE 1971]	Anciano en restaurante	1971
(DESCONOCIDO)	LOS BÁRBAROS CONTRA EL IMPERIO ROMANO	Hombre en taberna	1971
(DESCONOCIDO)	LA MUERTE BUSCA UN HOMBRE	Enterrador	1971
(DESCONOCIDO)	ARIZONA VUELVE	Hombre preparando horca	1971
(DESCONOCIDO)	CORRIENTES OCULTAS	Hombre en fiesta	1971
(DESCONOCIDO)	EL CEREBRO DE FRANKENSTEIN	Huésped	1970
(DESCONOCIDO)	LOS AMORES DE LADY HAMILTON	Alguacil	1970
(DESCONOCIDO)	CULPABLE PARA UN DELITO	Señor reclamando deuda	1970
(DESCONOCIDO)	CULPABLE PARA UN DELITO	Testigo	1970
(DESCONOCIDO)	¡AHÍ VA ESE BÓLIDO!	Gasolinero chino	1970
(DESCONOCIDO)	EL REY DEL PELIGRO	Enfermero en ambulancia	1969
(DESCONOCIDO)	EL ZORRO EN LA CORTE DE INGLATERRA	Méndez, mayordomo	1969
(DESCONOCIDO)	CON ELLA LLEGÓ EL AMOR	Ramón Casado	1969
(DESCONOCIDO)	¿POR QUÉ TE ENGAÑA TU MARIDO?	Actor	1969
(DESCONOCIDO)	LA HORCA PUEDE ESPERAR	Guarda peaje	1969
(DESCONOCIDO)	PAGÓ CARA SU MUERTE	Hombre del pueblo	1969
(DESCONOCIDO)	GANGSTERS 70	Coronel Duchate	1968
(DESCONOCIDO)	NADIE HUYE ETERNAMENTE	Taxista	1968
(DESCONOCIDO)	NADIE HUYE ETERNAMENTE	Vendedor de periódicos	1968
(DESCONOCIDO)	SÁLVESE QUIEN PUEDA	Capitán	1968
(DESCONOCIDO)	EL DÍA DE LA IRA	Lugareño en incendio	1968

RECORDATORIOS CANDASINOS

Polifacetico JOSÉ GONZÁLEZ ÁLVAREZ

LO QUE NO SABIAS DE PEPE CASÍN

-Primera Parte-

En el año 1958 Pepe Casin se embarcaba en una nueva aventura .Empezaba a rodar una película en la que el era parte total de ella ,pues sería guionista ,actor,director y productor.

Como el decía por aquel entonces, los productores somos tres romanticos candasinos Manuel Perez Vega,Pedro Braña y yo.

El largometraje se llamaría en un principio <De Gijón a Candás>y la línea argumental sería un viaje por Gijón, Carreño y Candás descubriendo sus paisajes,sus monumentos como la Universidad Laboral donde rodara interiores durante veinte días,el Dia de Asturias,instituciones sociales como el Instituto de Puericultura modelo en su clase,el parque,el monumento a Fleming,luego una gira marítima de Gijón a Candás,una regata,el festival de modelos,las fiestas de la Soledad ,los dos puertos, en resumen una muestra conjunta y entrañable de las tres ciudades.

En Carreño haremos la historia del ferrocarril con anécdotas etc,luego Aboño con la fabrica de cementos y el cable –aereo,después ya a Carrió, el valle de Carreño ,Guimaran aquí haremos unas escenas con bailarinas y la tuna en la casa de verano de Clarin donde aparecerán unas escenas de los personajes de sus cuentos.En Perlora tomaran parte las rondallas de Asturias,los orfeones etc y ya en Candás haremos la Historia del Cristo .

Reconstruyendo el pleito de los delfines,luego los festejos náuticos y los toros en el agua, luego regresaremos por el Tranquero y su vistas y acabaremos en Gijón donde empecemos.

Cantara Miguel Barrosa,la música será toda del maestro Braña,habrá fondos musicales del coro Santiaguin y todos los cuerpos de Asturias.

El largometraje será para LEDA FILM y costará el hacerla unos cuatro millones de pesetas(el premio gordo de la lotería Nacional de ese año es de tres millones de pesetas)queremos hacer una película sin tópicos de la verdadera Asturias

PEPE CASÍN

-Segunda Parte-

Veraneo en Asturias

2-10-1958

Son las cinco de la tarde y en un cine de Candás se va a proyectar la película de Casín, en el patio de butacas desertico seis o siete personas y en la cabina de proyección apretujados otras seis o siete personas,Casin se apretuja las manos y da orden de comenzar ,está nervisoso.

Empieza viéndose un paisaje verde y un cielo gris de fondo inconfundible,(se escucha una voz ,bien de color)el paisaje ahora es una panorámica de la playa de San Lorenzo,es algo estupendo sensacional, la camara recorre la arena pero la arena apenas se ve de tanta gente como está poblada la playa,hay cientos de bañistas debe ser el dia mas concurrido del año ,la camara se recrea en la Avenida y en las pérgolas al fondo el mar azul(una voz ,esto es el copión por que están las escenas sin orden y sin voz).Efectivamente falta la clásica música de fondo,luego llega una escena donde unos jóvenes van corriendo a ocupar una mesa vacia en el Nautico y la ocupan unas chicas se rien de ellos y aparece un señor mayor que es Casín(una voz ,Casin hace de escritor,comediógrafo y ahora veranea en Gijón).

La Universidad Laboral está ahora entre nosotros y la siderurgia de Aviles,y de pronto una procesión en Candás bajo un cielo denso y emborronado.

Muy bien de color ,estamos todos asistiendo al nacimiento de una película,una película que todavía no tiene forma definitiva pero que se han invertido miles de pesetas.

LUZ A LA SALA acaba de pasar el ultimo rollo y la sala se ilumina,hay sonrisas y apretones de mano.

Casin está contento a pesar de todo,esto significa que el bueno de Casin no ha tenido la ayuda que esperaba y necesitaba Casín vino hacer una película de Asturias de su tierra y de su mar y se encontró con muchas limitaciones,pero asi todo seguira luchando por sus proyectos.

CASÍN ES UN OPTIMISTA

José Antonio González

RECORDATORIOS CANDASINOS

Polifacetico JOSÉ GONZÁLEZ ÁLVAREZ

Algunos de sus escritos

P
E
P
E

C
A
S
Í
N

AL SANTISIMO CRISTO DE CANDAS

¡Alondras, jilgueros, verderones, calandrias, que con alegre y melodioso vuelo bordáis de trinos la dorada mañana. Esperad la procesión del Santísimo Cristo y tended sobre su Excelso Trono un palio de alas abiertas, tejiendo con vuestros trinos la más bella melodía del amor divino.

Y vosotros, ruiseñores, amigos de la noche, enamorados de la luna, bohemios y románticos, despertad hoy a la clara luz de la mañana, abandonando vuestros nidos escondidos en los robledales y castañares para ofrendar a nuestro Santísimo Cristo, en plegaria de oro, vuestros mejores trinos.

¡Campanas de Candás! ¡Repicad a Gloria! Abrid vuestro corazón de bronce y que suba hasta el cielo vuestro canto anunciándo la fe de este día, que se abre como una flor celeste en todos los corazones candasinos para depositarla después en el trono de la imagen por ellos más venerada!

¡Y tú sol asturiano, destila la madeja de oro viejo en los hilos dorados de limón maduro sobre el santuario que guarda a nuestro Cristo milagroso!

¡Canten los arroyos su canción de cristal; las fuentes, su romance antiguo; los ríos, su canción de cuna. Digan los castaños sus gozos, los montes sus salmos, los pinos su oración, los robles su fortaleza, los valles sus ecos recogidos y la mar su canción de eternidad!

¡Gaitero asturiano, hincha el fuelle de tu gaita con todos los alientos contenidos en los pechos de esos miles de romeros que, en promesa de fe y con el alma arrodillada, se acercan en impresionante desfile de silencio hasta nuestro Santísimo Cristo, con sus corazones henchidos de plegarias y arranca al puntero de tu gaita, con brillantes sonidos de oro, la más bella alborada de gloria!

¡Y tú, imponente y bravo mar, que un glorioso día te volviste manso y quieto lago para entregar a los sencillos y esforzados marineros de este bendito pueblo mío el más rico tesoro de la fe, aquieta por un momento tus rugientes aguas e hila en tu linfa el más dulce y amoroso preludio celestial. Deja que tu espuma rebrinque en perlería de voces de las almas que guardas en tu seno y llévate después en tu blanco regazo y cual pétalos de rosa los latidos de todos los candasinos, que hoy se funden en el mismo latido, y repártelos entre todos los mares y vayan a parar a todas las playas de todos los continentes. donde una misma fe nos hermana!

PEPE CASIN

A Candás, villa de mis amores
donde mis ojos se abrieron a la luz primera.

Desde que te dejé soñé contigo,
y desde entonces supe que te amaba;
en retornar a ti siempre pensaba,
aunque nunca dejaste de ir conmigo.

En mi sed insaciable de horizontes
y en mi alma de eterno peregrino,
fuiste luz y canción de mi camino,
lo mismo en la llanura que en los montes.

Tal como lleva el héroe la herida,
que la gloria a su carne le cosiera,
así llevé tu fe a mi fe cosida.

¿Cómo puedes dudar que yo te quiera,
si guardas los amores de mi vida
y en ti habré de pensar cuando me muera?

Pepe CASIN

(Fotogramas , 1954)

Silvia Morgan, Antonio Prieto y José Casín en un fotograma de «Mañana cuando amanezca», que pronto veremos en nuestras pantallas

José Casín es el Sr. con el sombrero en la mano.

Sobre 1953, se trasladó a Madrid, donde intervino en alguna película e hizo mucho doblaje, en los diferentes Estudios que había en esos momentos, como Sincronía, Sago-Exa, Oriens Films-Ballesteros, Exa-Chamartin-Hugo Donarelli, etc.

RECORDATORIOS CANDASINOS

Polifacetico JOSÉ GONZÁLEZ ÁLVAREZ

Algunos de sus escritos

P
E
P
E

C
A
S
Í
N

A aquellos maravillosos marineros de mi pueblo, poema viviente de trogedia, amor y alegrias.

Todo el mar para ti, marinero...

Verde frío de esmeralda,
blanco de espuma y de sal,
camino de mil caminos
sin conocer el final...

Todo el mar para ti, marinero...

Ante el huracán bravío
tienes alma de Titán...
El sol se adentró en tus ojos
con brillos de pleamar...

Todo el mar para ti, marinero...

Un rosario de tormentas
enrollase a tu cintura...
Un reguero de oraciones
riega tu ruta segura...

Todo el mar para ti, marinero...

Por los caminos del mar
se fue curtiendo tu piel...
En tu regreso sin pesca
jamás flameó la hiel.

Todo el mar para ti, marinero...

Con la madrugada a cuestas
vas camino de la mar...
La mar te enseñó a vencer...
La mar te enseñó a rezar...

Todo el mar para ti, marinero...

PEPE CASIN

A todas las madres a través del recuerdo de la mía . . .

¡MADRE! Mágica voz de excelso sonido,
aurora que enciende al ser en su ser,
tesoro supremo de amor escondido,
corona de gloria de toda mujer.

Jardinera amante de sus propias rosas,
que cuida con alma de amor encendida,
rosas sin edades y siempre olorosas
con sabia y perfume de su propia vida.

¡MADRE! Himno excelso; cantar de Cantores
poema de amores en todos los lares
repartiendo besos, cariño, ambrosía...

¡Madre de mi alma! Con amor profundo
rendir quiero a todas las madres del mundo
el mismo homenaje que a ti, Madre mía.

PEPE CASIN

A pesar de todo, aunque él sólo me hablaba en ratos perdidos, su hermano y dos hermanas que lo acompañaban, amenizaron mi estancia con sus comentarios sobre la amistad común que mantuvieron, en su tiempo, con mis más cercanos antepasados, y con viejas historias y marcadas anécdotas compartidas por ellos y algunos de mis familiares.

Cuando me despedí de él, le dejé bajo una fuerte dosis de sedante que le administraban para aliviar los grandes dolores óseos que sufría. Pero guardo para siempre dentro de mí, las últimas palabras de esperanza y gratitud que me dedicó y el pequeño atisbo de su antigua mirada.

Al encontrarme en la calle me sentí tremendamente confusa y desorientada. Tuve la extraña sensación de haber caminado en el pasado como en un sueño, para despertar en mi presente.

Supe entonces, que nunca más volvería a ver a mi amigo, que permanecería para siempre entre aquellas paredes olvidadas del tiempo hasta el encuentro con su destino, cuando el sonido postrero ponga en marcha el reloj de lo Eterno.

Y lloré.

Maite Serrano Vila

A Pepe Casín

Actor, escritor, pionero en el doblaje al español de las películas extranjeras.

Citado a la romántica aventura
del arte teatral y su andamiaje,
te diste, enamorado y, en el viaje,
lograste interpretar su varia hechura.

La escena te brindó paz y amargura
y gloria en tu tenaz peregrinaje.
¡Sabías que, al final, fuera el ropaje
del gozo el que vistiera tu andadura!

Fuiste actor, creador... ¡y el pionero
en darle hispana voz a la extranjera!
Y siempre fiel a tu solar primero,

viniste, caminante en tu carrera,
a tu Candás, cristiano caballero
a ofrecerle a Dios tu actuación postrera!

José Angel Alonso Jesús

†

EL SEÑOR

DON JOSE GONZALEZ ALVAREZ

(PEPE CASIN ACTOR)

falleció en Candás, calle Braulio Busto, 6, el día 30 de abril de 1983, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

D. E. P.

SUS APENADOS HERMANOS: DOÑA LUZ, DON PAULINO Y DOÑA PAZ GONZALEZ ALVAREZ; SOBRINOS, PRIMOS Y DEMAS FAMILIA,

RUEGAN UNA ORACION POR SU ALMA

El cadáver se recibirá HOY DOMINGO, día 1 de mayo, a las DOCE de la mañana en la iglesia parroquial de San Félix, donde se celebrará el funeral de cuerpo presente y acto seguido su inhumación en el cementerio de San Bernardo, por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos. **LA FAMILIA NO RECIBE**

Funeraria Los Campos. Premio Real, 10. Teléf. 367359. Gijón

50 NUMEROS de REVISTA

En estos cuatro años os hemos contado

4 AÑOS de

PUBLICACIONES

EL EJEMPLO DELAS COFRADIAS RELIGIOSAS DEL CONCEJO DE CARREÑO EN EL XIGLO XVII
Por Maria José Perez Álvarez
Alfredo Martin García Números(1,2,3 y 4)

GEOGRAFIA MEDICA DEL CONCEJO DE CARREÑO AÑO 1919
Por Feo Parrondo
Números (5,6,7,8 y 9)

PRIMERA EXPEDICIÓN A LA ANTARTIDA
Número 10

PEREGRINACIÓN DE LA VIRGEN DE COVADONGA año 1952
Número 13

EL PADRE DE LA RADIO EN CUBA
Número 14

LA HERENCIA VASCA DE CANDÁS
Por Manuel Ramón Rodríguez Número 15

LAS CONSERVAS DE PESCADO EN ASTURIAS
Por Manuel Ramón Rodríguez Numero 16

HISTORIA DE UN DESPROPOSITO (El puerto)
Por José Antonio González Numero 16

EL PLEITO DE LOS DELFINES
Por Marino Busto Número 19

FAMILIA y SOCIEDAD EN UN CONCEJO MARITIMO
Del NOROESTE PENINSULAR (El municipio asturiano
De Carreño en el año 1753)
Por Patricia Súarez Álvarez
Números 20,21 y 22

REPRESIÓN EN CARREÑO
Por Lourdes Álvarez Número 23 y 24

EL CRECIMIENTO ESPACIAL DE CANDÁS 1992-1994
Por Maria Rosa Fernández Números 25,al 32
Figueroa

LA CUEVA DE L, AlBorá(Entrellusa)Número 31

EL FERROCARIL DEL CARREÑO
Por spanishraylway.com Número 32 al 35

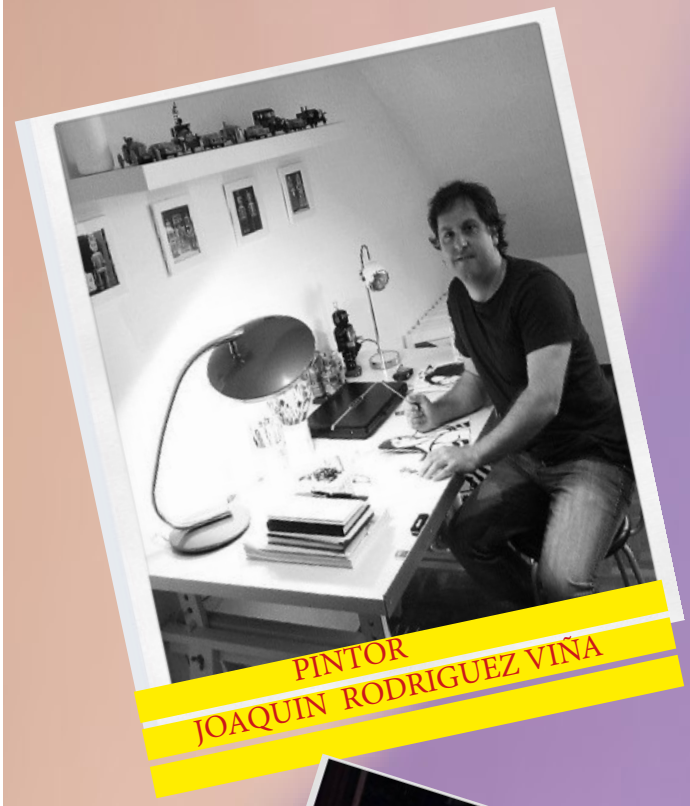
LOS PESCADORES DEL NORTE Y NOROESTE DE ESPAÑA
SU VIDA SOCIAL Y PARTICULAR (año 1916)
Por Benigno Rodríguez Santamaría
Números 36 al 42

EL TESORO DE COYANCA
Por Francisco Javier Mendez Número 43

DOLMENES DEL MONTE AREO(Carreño)
Campañas Arqueologicas 1991-1994
Por Miguel Angel de Bias Cortina
Números 44,45,46

CANDÁS VILLA DE OLIMPICOS
Por Agustin Antuña Suarez Números 44 al 5…

NUESTRAS ENTREVISTAS



PINTOR
JOAQUIN RODRIGUEZ VIÑA

PIPO PRENDES
Cantante y Compositor

MANOLO SANTARRÚA Excantante y Compositor

NUESTRAS ENTREVISTAS

ISIDORO FERNANDEZ(SIRO)

MAQUETISTAS DE CARREÑO

ZACARIAS DE LA CALLE DEL TESO

MARIA TERESA ÁLVAREZ

Escritora y Periodista

A TODOS ELL@S UN MILLON DE GRACIAS

HERMINIO MENÉNDEZ RODRÍGUEZ
Piraguista Olimpico

ENRIQUE RODRIGUEZ CAL
Boxeador Olimpico

NUESTROS COLABORADORES

LOS QUE HACEN POSIBLE LA REVISTA

LAUREANO FERNANDEZ ÁLVAREZ

Nacido en Candás(o como dice el ,de Candás de toda la vida)tiene 84 años ,vive jubilado desde hace años en Algeciras.Es un enamorado de su pueblo hasta las trancas,y tiene escritos mas de 300 folios que llenarian cualquier libro sobre Candás y la mar.

Ha conocido todos los oficios de la mar,rapaz,de barco,marinero, cocinero,patron de bajura y altura y capitan de la marina mercante,su afición desde hace años es recoger y escribir todo tipo de información que cae en sus manos o recuerda sobre usos y costumbres de su pueblo

Es colaborador asiduo en los portfolios del Stmo. Cristo Candás que edita todos los años el Ayuntamiento de Carreño.

Describe como nadie sus recuerdos y vivencias con sus padres e intenta trasmitir los mismos a sus hijos y nietos dando siempre sus buenos consejos.De memoria lucida en sus escritos va desgranando minuciosamente su vida relacionada siempre con la mar y es muy buen cocinero

Su sección HISTORIAS DE CANDÁS Y LA MAR tiene muchos seguidores a los que les gusta su Recopilación por orden alfabetico de lo que manejaban los marineros de Candás

Laureano con uno de sus nietos

Con su nieta Rocio

GRACIAS POR TODO AMIGO

NUESTROS COLABORADORES

LOS QUE HACEN POSIBLE LA REVISTA

JOSÉ CARLOS ÁLVAREZ

Mi amigo José Carlos ,escribe normalmente en su pagina de Facebook y yo soy un lector asiduo de el.Cuando le propuse escribir para la revista lo dudó ,porque el hombre con su trabajo en F.E.V.E ,y su participación en el coro de la Bodega y el coro Nordeste le queda poco tiempo libre,pero asi todo aceptó,y yo le estaré eternamente agradecido por su labor. Empezó contandonos y describiendonos sus paseos ,de tal manera que al leerlo parecia que paseabamos con el, por los detalles y su forma de describirlos.Tambien cuenta historias que si cierras de vez en cuando los ojos al leerlo te mete a ti en esa historia haciendote partícipe de ella,relata con mucha minuciosidad historias que el como nadie hace nuestras. Tambien tiene un gusto especial para las fotografias que acompañan sus escritos que son muy buenas.Tiene muchos seguidores

GRACIAS

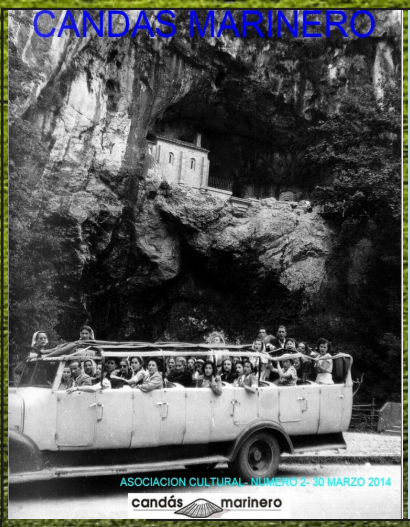
CUCO FERNÁNDEZ

Adorador de la mar,principio y fin de sus escritos,si el cuerpo humano está compuesto el 70 por ciento de agua, el de mi amigo Cuco es mar.

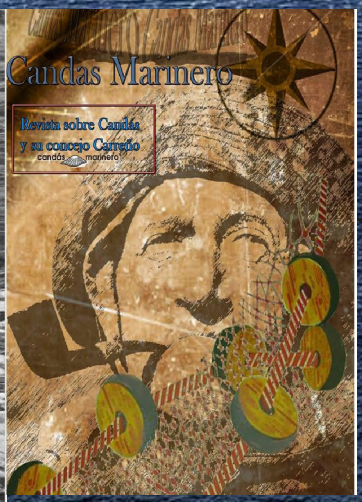
365 dias al año escribe en su perfil de Face book sobre todo lo relacionado con la mar Santo y seña,sus hombres,sus miedos,es peranzas,sueños,rezuma mar por todos los costados por que lo vive ,por que su boligra fo azul se llena de adjetivos cuando habla de ella,es hijo de la mar de sus penas ,de sus alegrias por que lo mamó,es un poeta de la mar y sus historias

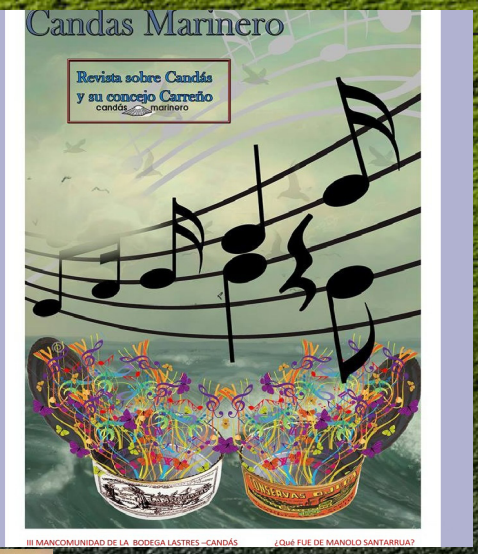
Acompaña sus escritos con unas muy bue nas fotografias y tiene tambien muchos se guidores

Es fundador y presidente de la Asociación Avante de Luanco



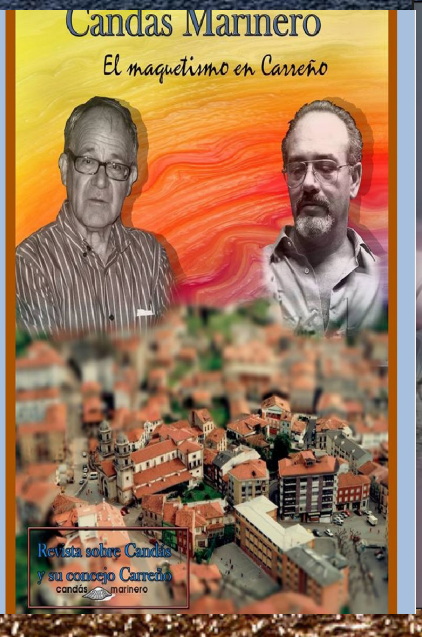
FRANCISCO JAVIER MENDEZ,autor de todas nuestras portadas de las revistas,buscador de documentación y archivos,arista incansable y colaborador de la Biblioteca Municipal de Candás ,un todo terreno que no se le pone nada por delante,sus aficiones son la arqueologia,historia e Informatica,intentando siempre sacar un poco de tiempo

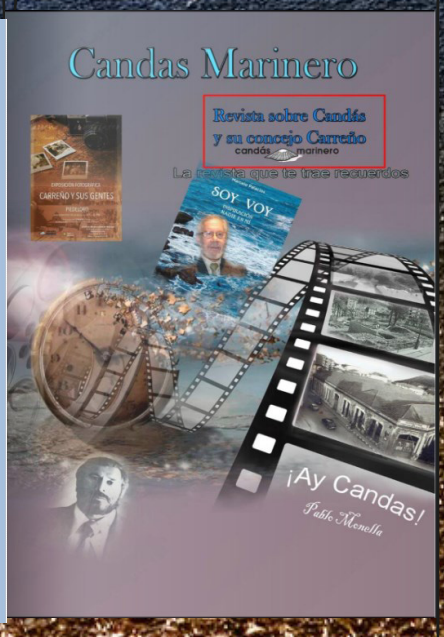




NUESTRO ARTISTA

Francisco Javier Mendez





GRACIAS

Empezamos hace cuatro años llenos de ilusiones y titubeantes,pero gracias a vostr@s seguimos aqui,aprendiendo dia a dia e intentando mejorar esta modesta publicación que solo persigue un fin el contaros Historias y recuerdos que pasaron en nuestro pueblo y concejo hace muchos años y noticias relevantes mensuales.

Aqui seguiremos intentando no hablar de politica , ni de historias del corazón pero os puedo asegurar que todo lo que aqui se escribe ,se intenta poner el corazón en ello,el corazón de unos soñadores que tenemos un pecado en comun el amor al pueblo y al concejo.

No sabemos cuanto mas tiempo podemos contar con vuestra presencia pero mientras tengamos vuestro apoyo seguiremos aqui ,porque queremos que nuestros hijos y nietos el dia de mañana conozcan estas historias gracias a las nuevas tecnologias y a Internet ,la semilla está plantada y seguiremos luchando por nuestros sueños ,porque queremos que nuestros descendientes conozcan como fueron sus raices y los sacrificios que hicieron para que nosotros llegasemos hasta aqui, y el mejor ejemplo nos lo da, el compañero Laureano que con sus 84 años nos da animos para seguir con esta labor .

José Antonio González(Luchando por un sueño)

Tambien queriamos agradecer a las personas que en un momento determinado colaboraron con nosotros con sus publicaciones

Marcelo Palacios,
Alfredo Pérez
Gonzalo González
Lolo Muñiz
Tito Aramendi

LAUREANO FERNANDEZ ALVAREZ
HISTORIAS DE CANDÁS Y LA MAR

Recopilación por orden alfabetico de lo que manejaban los marineros de Candás

ESCALERA DE GATO.- Escalera de madera y cuerda, que se usa pa subir y baxar de los barcos.
ESCAMAR.- Escaldar.
ESCAMON.- Ye un pexe de roca que también se le conoce con el nombre de "sin sangre", ya que solo tien una gota de sangre en la cabeza. Color cristalino, ye muy paecio al bocarte.
ESCAMPAR.- Ye cuando se levanta la nube y aclara el tiempo.
ESCANDALLO.- Ye la plomada con la que se fondia y mide la cantidad de braces de calao que hay hasta el fondo.
ESCOBENES.- Son dos furacos redondos que van en el Castillo de Proa de una embarcación, por donde sal la cadena o el cable del ancla.
ESCORAR.- Ye cuando un barco se tumba a una banda más que a la otra.
ESCORPION.- Ye un pese allargao que vive semienterrao en el fondo arenoso o fangoso. So color ye pardo oscuro, con manches oscures y linees oblicues pardo amarillentes, tien una mancha negra en la primera aleta dorsal, los gúeyos son muy dorsales y xuntos. En el llombo tien unes espines venenoses que van dirigides hacia atrás. Hay que tener cuidao que non te pinche con elles, porque el veneno te fai muncho daño. Se suelen pescar con el tresmallo.

ESCOTES.- Son los cabos que pasen por el motón engarzado en el puño baxo de la vela mayor y trinquete, un chicote ta firme en el costao y el otro se pasa y lleva la vela hacia popa, pa que esta pueda coyer más viento con ella.
ESCOTILLA.- Ye la puerta que da la entrada de una carga en una embarcación.
ESCRIPION.- Escorpión (pexe de mar).
ESGUILA.- Quisquilla.
ESLORA.- Ye la distancia que hay en un buque desde la roda al codaste en la cubierta principal.
ESPARAR.- Depositar la rede a bordo lista pa llargar.
ESPARDEL.- Ye la parte superior del guardacalor.
ESPEJO.- Apareyo que sirve pa la pesca de crustáceos. Consiste en una caxa de madera con un fondo de cristal, que una vez metida en el agua desde la embarcación, se ve muy claro el fondo y sirve pa ver el centollo u otres especies.
ESPIGÓN.- Ye una parte del puerto que arranca desde el Este de la Peña los Ángeles donde ta la Farola, en dirección 090 y 250 metros, que dexa una boca abierta con el muelle La Pica de 70 metros de anchura en dirección Sureste. En la punta del espigón hay una luz roxa que da 3 destellos cada 9 segundos y tien 3 milles de alcance. Fue inaugurado el 24 de Enero de 2004.

ESPUMA NA COSTA, MAR BELLA MAÑANA. Ta claro que cuando se ve la espuma cerca de tierra indica llegada de buen tiempo.

LAUREANO FERNANDEZ ALVAREZ
HISTORIAS DE CANDÁS Y LA MAR

Recopilación por orden alfabetico de lo que manejaban los marineros de Candás

ESPUMA PA´L MAR O ANDUBO O VA ANDAR.- Se refiere al tiempo en la mar.

ESPUMERO, MAR O TIEMPO NUEVO.

ESTACHA.- Cabo que se da desde un buque a tierra u otro buque pa quedar amarrao y también pa poder ser remolcao. Cordel atao a un arpón que se clava en les ballenes pa poder pescales.

ESTAMPA.- Ye el conjunto de la popa de un barco pesquero.

ESTAR EN FRANQUIA.- Ye cuando la embarcación ta libre de inconvenientes pa navegar.

ESTAR EL ANCLA A LA PENDURA.- Ye llevar el ancla colgaa en el escoben sobre una boza o sobre el molinete lista pa fondiar.

ESTAY. –Ye un cordel o alambre que sujeta el apareyo o arboladura de una nave, concebida pa mantener un palo en posición horizontal.

ESTAY DE GALOPE.- Ye un cabo que va horizontal de palo a palo.

ESTIBA.- Ye la buena colocación del pescao a bordo.

ESTINGULA.- Ye una raya peligrosa porque contien veneno en un pincho que lleva en la cola. En les playes había que tener cuidao de non pisales, pues como te pínche, te fai muncho daño.

ESTOLAXE.- Disposición pa desenvolvese con habilidad en algun trabayo.

ESTRELLA CON LUZ BRILLANTE, CAMBIARA EL TIEMPO AL INSTANTE.- Cuando se ve que les estrelles brillen muncho, señal de que va a cambiar el tiempo.

ESTRIBOR.- Ye la banda derecha de una embarcación mirando hacia Proa.

ESTROBO.- Pedazo de cabo o alambre con dos chicotes a modo de guardacabos que sirven pa enganchar pesos. Pedazo de cabo unido por dos chicotes que sirve pa sujetar el remo al tolete. Restruego.

EUGENIO III.- Barco de la familia Rodríguez Moran construido en el año 1929 de 18,30 metros de Eslora, 4,40 de Manga, 2,30 de Puntal, 43,20 TRB y 35 CV de potencia. Faenó en Candás desde 1957 hasta 1965.

FACER.- Hacer

FACERSE A LA VELA.- Ye cuando habiendo levado les ancles, se largan les veles y se empieza a navegar.

FAENAR.- Trabayar en la mar o manejar en la mar les artes de pesca.

FAÑECA.- Ye de la familia de los bacalaos, tien un color amarillento y más blanco por el vientre. Ye una especie gregaria cuyos individuos pequeños se agrupan formando bancos. Se alimentan de crustáceos, moluscos, calamares y pexes pequeños. Ye de carne muy apreciaa, se coyen con tresmallo o con redes de arrastre.

FAROLA.- Ye un faro vieyo y apagao, que está fecho encima de la Peña los Ángeles, fue inauguraо el 1 de Diciembre de 1904 con luz blanca de petróleo y se apagó en el año 1917. El soporte de la luz ye una columna de fierro, con un balconcillo y al pié ta situaa una garita de fierro. La luz tenía un alcance de 3 milles con tres aspectos diferentes de acuerdo con el estao de la mar y era visible desde toos los puntos del seno que forma el puerto, señalando la entrada, con precaución o peligrosa, alumbrando hacia la mar un sector de 061 grados, limitao por les linees que pasan por la Punta del Cuirno y el Cabo Torres.

Delicatessen en la Feria de la Conserva de Candás

La Feria de la Conserva, que se abrió ayer en Candás, sorprende todos los años con nuevos e innovadores productos. En la primera jornada llamó la atención de los clientes la amplia variedad de patés ofertados, demuestran el interés creciente por estos productos. Los hay de percebe, merluza, centollo y mariscos. También tienen buena acogida los escabeches y la ventresca de bonito y de atún, siendo todos ellos verdaderos delicatessen por su alta calidad. Pero, para los industriales que se dan cita en la feria por excelencia del norte del país, las tradicionales conservas a base de bonito y anchoas siguen acaparando la demanda del mercado.

En cualquier caso, las nuevas conserveras optan en los últimos años por diversificar su oferta, en la que los platos preparados y cocinados son una alternativa más con una demanda creciente. «La gente quiere este tipo de productos ya elaborados porque no quiere perder mucho tiempo cocinando», comentó María Jesús López, de Conservas Remo, una de las firmas pioneras y posiblemente la de mayor demanda de esta feria. Entre sus platos cocinados destaca especialmente la fabada y les fabes con almejas y con calamares, el marmitako y las cebollas rellenas. Todos ellos ya están consolidados en el mercado, aunque los trozos de bonitos siguen siendo el producto estrella de esta firma.

Isabel Vallina, de Conservas Remo, despachando conservas. / TAREK HALABI

En cuanto a los patés, Conservas Lanza es la de mayor oferta. Su amplia variedad va desde el que elaboran a base de percebe, pasando por el de oricios, bonito, anchoa y marisco. Mayte Álvarez explica que «la demanda de estos productos es creciente. Llevamos dieciocho años participamos en esta feria y seguimos manteniendo esta oferta a nuestros clientes».

Los mejillones, las zanburiñas, las sardinillas o los berberechos son otras conservas que se pueden obtener en la feria de Candás, que se prologará hasta el domingo. Las industrias participantes en la que se pueden adquirir sus productos son las conserveras Eutimio, Agromar, Telva, la malagueña La Dehesa de Vélez, Costera, Blasan, El viejo pescador, Regiomare, Hoya, La Abuela María, Ortiz, Orgías del Mar, La Polar, con sus trozos de bonito y platos preparados, y Rueda.

Promoción del sector

La inauguración de la vigésimo novena edición de la feria tuvo lugar ayer con la asistencia del nuevo director general de Pesca, Francisco González, y la diputada socialista, Carmen Pérez Ordieles. Durante su visita al recinto -en la que estuvieron acompañados de los concejales del equipo de gobierno encabezados por la alcaldesa, Amelia Fernández- pusieron de manifiesto el compromiso de Candás con su tradición conservera, tal y como viene a demostrar este encuentro. «Soy asiduo a esta cita desde hace muchos años. Es un ejemplo para la promoción de este sector», señaló el nuevo director general de Pesca Marítima. Por su parte, la diputada socialista no pudo evitar su preferencia por las conservas a base de patés, «que son mi predilección».

La amplia variedad de patés, platos cocinados y salazones son algunas de las novedades del mercado candasín

Fuente ,Pepe G Pumarino para El Comercio

“L´HOME VIRIL”

En el perfil de costa de Perlora, haciendo de linde entre la playa de Carranques y la cala de Los Curas, emerge en el agua un peñasco con forma peculiar que siempre acaparó mi mirada. Tiempo ha lo `bautizaron´ con el nombre “L´home viril” …

Noche negra. Remordimientos. Desvelo y pesar. Incesante el runrún en su cabeza: “Qué fue de las palabras tiernas y los besos. Cuánto ya, de ausencia de caricias y de silencios enconados… En qué recodo se perdió el cariño.”

Se volvió. La habitación, vacía, desprendía olor a olvido, a desdén. Salió a caminar. Eligió el camino tierno, el que le reconforta en la penumbra de la madrugada, donde suele encontrar en los amaneceres el bálsamo mitigador contra la melancolía. La Furada y la Farola son testigos de su paso desalentado. En la playa, los rescoldos de la hoguera de San Juan chisporrotean en el relente dando sus últimos coletazos. Se pregunta cuándo se extinguieron los suyos y no encuentra la respuesta, sólo vislumbra cenizas frías y despojos de lo que en su tiempo fue una relación apasionada.

Una figura le precede, le parece una mujer. Mantiene la distancia adecuada, como si pretendiera que la siguiera. Un aura blanquecina circunda su silueta dotándola de misterio, o él al menos es lo que cree distinguir. La curiosidad le empuja tras sus pasos. Sin apenas percatarse bordea la playa de Huelgues, la punta de Socampos y alcanza los aledaños de la cala de Entrellusa.

Se queda petrificado ante lo imprevisto. Sacude incrédulo la cara, y quizá influenciado por el espectáculo que tiene lugar abajo en el agua, le viene repentina a su cabeza una añeja historia que escuchaba a los marineros viejos cuando todavía era un crio : “En la antigüedad, antes de que fuera puerto ballenero, incluso anterior a que el paraje fuera zona de enterramiento romano, Entrellusa era morada de espumeros y ninfas marinas que la utilizaban de abrigo contra las galernas…”. Nunca dio excesivo crédito a esas fábulas, pero ahora todo cambiaba. Se restregó los ojos, escéptico aún. Numerosos seres pequeñitos, rubios y morenos, portadores de caracolas, se congregaban allí sobre el rompiente de espuma. A su lado, arropándolos, lo que le parecían sirenas, engalanadas todas ellas con collares de flores. Todos expectantes, en una espera quimérica e inusual. El recelo se diluye con celeridad en el razonamiento de que aquellos viejos marineros tenían razón, y asumiendo la certeza que ante sus ojos se muestra, evocó el resto de la historia por ellos contada: “…cuando el plenilunio coincide con la noche de San Juan se abren las puertas de la magia y el misterio, imponiéndose a la razón, y a lo largo de la noche unos cuantos elegidos pueden converger con ese mundo de leyenda y fantasía…”.

Cree estar soñando y vuelve a restregarse los ojos, pero ¡no!, ¡ahí están!, espumeros y sirenas en orquestada algarabía, esperando el instante preciso para sumergirse entre los destellos que los primeros rayos del sol van a producir en la mar. Será el preludio del nuevo ciclo menguante de luz.

La parte final de la historia se refería al ritual: “… aquel que tenga la fortuna de poder bañarse entre esos seres mitológicos en los instantes previos a la aurora, dejándose mecer por nueve olas seguidas, resultará favorecido por un sortilegio de amores”.

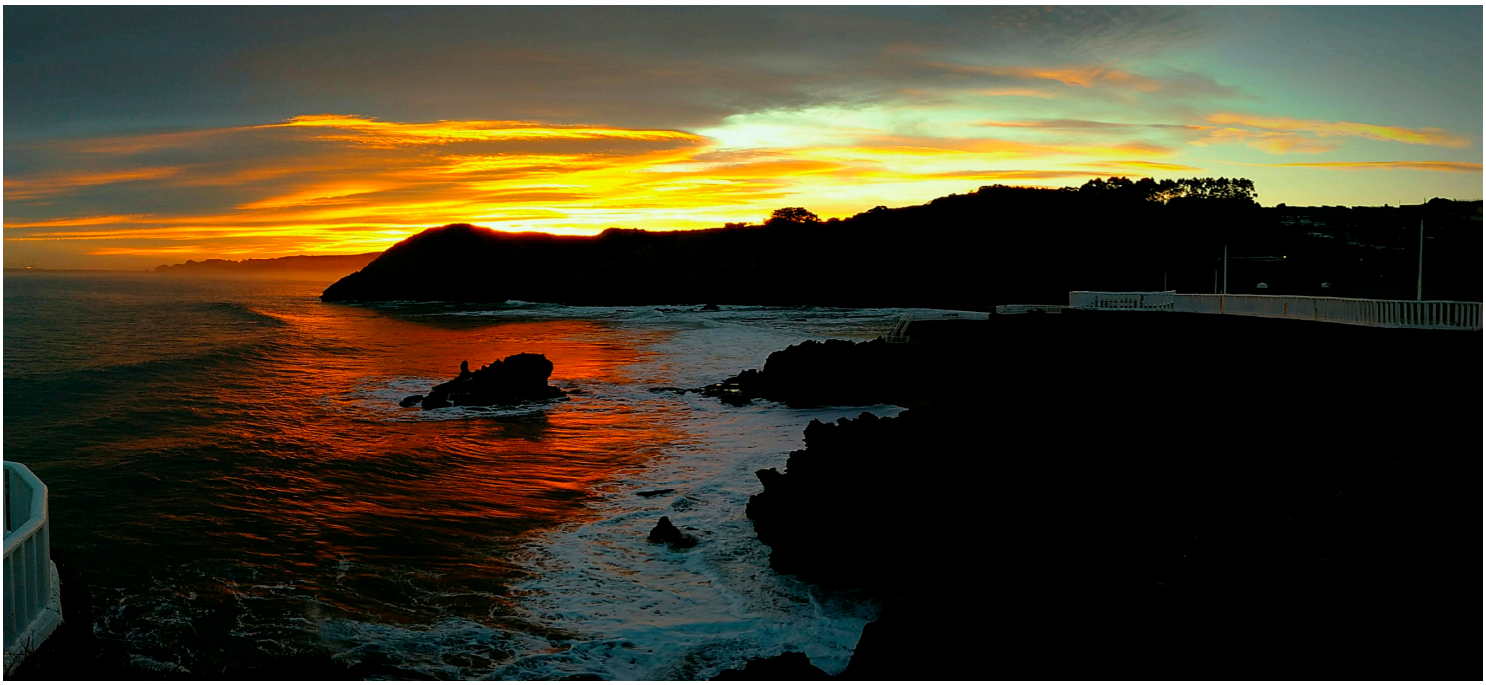
Se dirigió a la orilla y con pasmosa lentitud se introdujo en el agua. Con la novena ola se sumergió, y al emerger de nuevo vislumbró los primeros visos de luz del nuevo día. Ya no había ni espumeros, ni sirenas. Sólo la mar seductora, engalanada de colores, cautivaba su atención. Sobre el horizonte asomaba incipiente la corona solar

"L´HOME VIRIL"

Durante un instante creyó distinguir en la parte alta de la corona un rayo verde. Intuitivo y agitado miró atrás, sabía que cuando uno es capaz de ver esa tonalidad inmaculada en los amaneceres, se enamora de la persona que a su alrededor también lo presencie. Estaba solo. De la enigmática mujer que lo precedía en el camino, aquella especie de nereide, no quedaba ni rastro. Volvió a mirar a la mar y embelesado tomó entonces consciencia. Se fundió en la calidez de matices que aquel alba esplendoroso reflejaba en ella y notó como su corazón volvía a renacer.

Nunca más de él se supo y con el paso de los años empezó a correrse de boca en boca por el pueblo que un hombre frustrado de amores llegó a enamorarse de la mar, y para mantener su cortejo perenne se desprendió de su esencia humana convirtiéndose en roca.

ante el séquito de los innumerables espumeros y sirenas que allí se congregarán para la ocasión. Si alguno de ustedes es de los elegidos para poder presenciarlo, no olvide de bañarse entre la fantasía de esos seres y dejarse mecer por nueve olas seguidas. Quién sabe lo que le deparará tras la inmersión el insólito sortilegio. No se olvide, no obstante, que su alma es junto con su corazón la riqueza más importante que posee. No se planteé la disyuntiva de tener que elegir entre ambos, no sea que la decisión tomada le convierta, a su vez, en piedra.



… si recorren ustedes el bello paseo de Carranques fíjense en un pequeño pedrusco que enhiesto emerge en el agua. Es "L´home viril". Lo sabrán por su morfología. Confidencias discretas, apenas susurros, afirman que desde aquel enamoramiento, siempre que la luna llena coincida con la festividad de San Juan, se producirá a lo largo de la noche el flirteo entre el peñasco y su amada, y que es en los momentos previos al amanecer , cuando ella se engalane con las irisaciones preliminares del nuevo día, que ambos enamorados escenificarán su unión

Relato y Fotografias

José Carlos Álvarez

Candás se prepara para recibir a las bandas de gaitas y el mercado tradicional

Las gaitas volverán a adueñarse de las calles de Candás el próximo fin de semana. Entre el jueves 19 y el domingo 22, la villa acogerá la vigésima segunda edición de su festival de gaitas, con un programa que amplía su horario para llegar al público más joven. El festival llegará acompañado del mercado tradicional, que se instalará en la plaza de los Hermanos Helio.

Beatriz Suárez, vicepresidenta de la Banda de Gaitas de Candás, la entidad organizadora del festival, destaca entre las novedades para la edición de este año la presencia de "una agrupación portuguesa, 'São Tiago', de Cardielos, en lugar de la habitual presencia de una banda gallega".

También resalta que "el horario se amplía hacia la mañana, ya que antes se concentraba todo en las horas de la tarde-noche". Y si la mañana gana peso, no por eso lo pierde la última parte del día, pues "el viernes por la noche habrá dos conciertos en lugar de uno, como ocurría hasta ahora". Por último, "este año habrá una mayor dotación de premios, gracias a la subvención extraordinaria que recibimos del Ayuntamiento por ganar un certamen internacional".

Las bandas participantes en esta edición serán, además de la de Candás, "Fonte Fuécara", de Pruvia (Llanera); la Bandina d'Escolinos de la Banda de Candás; la portuguesa "São Tiago", de Cardielos, y "Bagad ar Melhioù", de Bretaña, en Francia.

Junto a las bandas de gaitas, habrá también cuatro grupos invitados, que son "N'Arba", uno de los conjuntos de folk asturianos más importantes de la historia; "Salón Bombé", un grupo que a la base de gaita y tambor le suma acordeón, saxo, voz y un set de percusiones; "La Curuxa", con gaita, acordeón, tambor, bombo y varias percusiones más, y "La Talambera", que basa su repertorio en sones y canciones populares, con actuaciones sencillas y de carácter festivo.

El festival comenzará el jueves, con un pasacalles y un concierto de la banda local, al que seguirá la inauguración del mercado tradicional.

El viernes habrá pasacalles y conciertos, que seguirán el sábado, día en el que, a las once de la noche, se celebrará el acto central del festival, en el parque de Les Conserveres.

El domingo se cerrará el festival con la celebración de los concursos de "Cuerpos de Percusión" y el de "Pareyes de gaita y tambor, Memorial Diego Alonso", que llegan a su quinta edición. Un pasacalles y un concierto en La Baragaña cerrarán esta edición del Festival de Gaitas de Candás

Por la izquierda, Andrés Arranz, Paula Cuervo, Amelia Fernández y Beatriz Suárez. PEDRO PASCUAL Nueva España

El XXII Festival de Bandes de Gaites Villa de Candás vivirá hoy su jornada estelar con el desfile y la actuación de las agrupaciones participantes. El encuentro tendrá como escenario el céntrico parque de Les Conserveres, a las 23 horas. Cuando finalice, el grupo folk Salón Bombé ofrecerá un concierto en la Plaza de la Baragaña. En cuanto al programa de mañana, los Cuerpos de Percusión y Parejas de Gaita y Tambor Memorial Diego Alonso serán los protagonistas de la última jornada. Este certamen se llevará a cabo a las 13.30 horas, para los participantes en la sección de percusión, y a las 18 horas, para las parejas de gaita y tambor. El público podrá seguir sus actuaciones en la Plaza de la Baragaña y el colofón lo podrán un concierto y pasacalles de La Coruxa.

El grupo La Talambera, en las calles de la villa candasina. :: P. G.-P. para El Comercio

LA VENIA

La liturgia marinera de un pueblo que Inca la rodilla tan solo para rendir culto a una ancestral tradición, susurros temerosos cuando las imágenes inician la bajada a la arena. Emoción contenida por los siglos de pasos silenciosos que nos llevan a la Ribera, que nos llevan tras un velo, que nos traen los que se fueron.

Y un pendón al hombro del hombre del pueblo, agarrado en la mano derecha y apretado como quien aprieta la memoria de un padre, o la herida abierta del penitente que hoy retorna. Como retorna la mar cada día a limpiar las arenasde la playa, donde encontrarnos este día cara a cara.

Un paso, dos, tres... Dos imágenes y un pueblo a sus pies, un pendón que pesa como la vida al aire ensalitrado, que rasea a un palmo de la arena, y un velo que vuela con la pena, y la emoción que riega la Ribera, y con ella el presagio de buena costera. una cruz queda grabada en la arena con un guiño cómplice a los cielos, ese palco de honor sereno, donde esperan corazones marineros.

Fotografia y texto Cuco Fernández

LUCHANDO POR UN SUEÑO

No me gusta escribir sobre mí, solo soy parte de un equipo que intenta aprender cosas e intenta trasmitirlas,soy aprendiz de todo,de las tecnologías,de las ciencias,de lo que se mueve alrededor de uno,de la vida.

Creo que en este mundo,hay muchas cosas que se pueden cambiar para mejorarlo bajo el respeto mutuo,creo en las personas por encima de sus ideas,creo que no es más feliz quien más tiene ,sino quien menos necesita,creo que mientras tengamos tiempo, tenemos que seguir aprendiendo , de nuestros mayores, de nuestros hijos de nuestros nietos, porque la vida en si es un aprendizaje.

Me gustaría tener poderes sobre el tiempo ,para pararlo cuando uno tiene momentos de felicidad y poder adelantarlo en los malos momentos,me gusta escuchar a las personas mayores porque ellos ya tienen muchas hojas escritas del libro de la vida,me gustaría encontrar respuestas a todas las preguntas,me gustaría que la felicidad fuese como el aire que respiramos y no como una lotería,me gustaría que la ambición no fuese el sueño a perseguir por nadie,me gusta cuando las miradas dicen más que las palabras,me gusta cuando el silencio es la llave de un acuerdo,o cuando la risa se hace medicina del alma,me gusta todo eso ,por ello sigo LUCHANDO POR UN SUEÑO

José Antonio González Cuervo

Fiestas Candás 2018

1 de AGOSTO
49 FESTIVAL
DE LA SARDINA
(FIESTA DE INTERÉS TURÍSTICO REGIONAL)

SAN FÉLIX

Del 31 de JULIO al 3 de AGOSTO de 2018

MARTES 31 DE JULIO

12:30h PASACALLES DE CABEZUDOS Y GAITEROS.

14:00h Explanada de EL NODO:
SESIÓN VERMUT con EL GRUPO GABIANA

15:00h Explanada de EL NODO: COMIDA POPULAR
(Nota: Es cosa de llevar cada uno/a)
se desarrollará en el Patio del Colegio Pintor Antón)

17:00h Por las Calles y Plazas de la Villa
PASACALLES DE LA FANFARRIA
DE PEPE EL CHELO Y SUS MARCHOSOS

20:00h Explanada de EL NODO:
BARBARIES con el GRUPO ECLIPSE

23:00h PARQUE LES CONSERVERES
VERBENA CON LA GRAN ORQUESTA-ESPECTÁCULO:
"LA FORMULA" (Galicia) alternando con
el DJ de la Plaza de la Barragana

MIÉRCOLES 1 DE AGOSTO:
DÍA DEL FESTIVAL DE LA SARDINA
FIESTA DECLARADA DE INTERÉS TURÍSTICO REGIONAL

12:00h IGLESIA PARROQUIAL SAN FÉLIX: MISA SOLEMNE

12:30h PASACALLES DE CABEZUDOS Y GAITEROS

17:00h PASEO DE SAN ANTONIO
"XLIX (49) FESTIVAL DE LA SARDINA"

19:00h PASEO DE SAN ANTONIO
PASACALLES Y ACTUACIÓN DEL GRUPO
DE BAILE SAN FÉLIX DE CANDÁS.

23:00h PARQUE LES CONSERVERES
VERBENA CON LA GRAN ORQUESTA-ESPECTÁCULO:
"PARIS DE NOIA" (Asturias)
alternando con el DJ de la Plaza de la Barragana

JUEVES 2 DE AGOSTO

12:30h PASACALLES DE CABEZUDOS Y GAITEROS

17:00h DESDE EL MUELLE DE CANDÁS:
XXVII GRAN PREMIO "LA SARDINA" CICLISMO
(Categorías Cadetes Nacional)
Organiza: ESCUELA CICLISMO CARREÑO

19:30h Desde la Barragana **Desfile** hacia el Muelle
de las/los participantes en la XXIII TRAVESÍA DE
"COSES QUE FLOTEN" acompañados de
LA CHABANGAS DE "PEPE EL CHELO Y SUS MARCHOSOS

20:00h MUELLE - FESTEJOS "MARITIMOS"
XXIII TRAVESÍA DE "COSES QUE FLOTEN"
y CUCAÑA TRADICIONAL

23:00h PARQUE LES CONSERVERES
VERBENA CON LA GRAN ORQUESTA-ESPECTÁCULO:
"GRAN PARADA" (Galicia)
alternando con SESIÓN DJ en la Plaza de la Barragana

VIERNES 3 DE AGOSTO

12:30h PASACALLES DE CABEZUDOS Y GAITEROS.

18:30h Desde la fuente de Los Ángeles "DE CULÍN EN CULÍN"
Rallye de la sidra a pie y vestidos de Mahón,
en compañía de LA CHABANGA DE PEPE EL CHELO
Y SUS MARCHOSOS
¡ATENCIÓN! Solo podrán participar las/los previamente registradas
inscritas e identificadas ANTERIORES ESPONTÁNEOS...avisos!

22:00h PLAZA DE LA BARAGAÑA:
FESTIRAMAS 2018 - Sexta Semifinal con los grupos:
JAVIER PINACHO BAND, CORWIN'S DREAM,
RAYCRUZ y TRUJAS

23:30h PARQUE LES CONSERVERES
VERBENA CON LA GRAN DISCO ESPECTÁCULO
"HAVANA"

00:00h ¡¡GRAN TRACA FIN DE FIESTAS!!
y a continuación seguirá la verbena hasta que el cuerpo aguante

EL MAHÓN TE VA....VÍSTETE DE MAHÓN

TEATRO PRENDES CANDÁS
DROGA LO
Ayto. de Carreño